

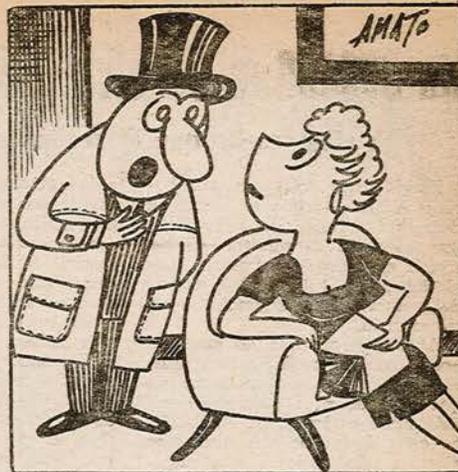


# VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL DEPORTES Y ESPECTACULOS

Depósito Legal A. - 9 - 1958

Año VIII - Número 375 ■ Elda, 2 de Noviembre 1963 ■ Precio: 3 pesetas



## CONCEJALES

Mañana se eligen en toda España nuevos concejales para cubrir los puestos vacantes por el tercio de representación familiar en los municipios, efectuando así una renovación periódica y reglamentaria de los puestos de mando en cada ciudad y pueblo de la nación.

Los carteles electorales llenan las paredes, los candidatos efectúan sus campañas con interés y combatividad, y en todos estos actos preliminares y en los días de elección, impera un ambiente total y absolutamente limpio; muy ajeno a aquél que todavía recuerdan los españoles que ya peinan canas y en el cual lo que se buscaba no era el mayor servicio al pueblo, sino la consecución del poder para el mejor servicio del partido político al que se representaba.

Hoy, en 1963, los que aspiran a ocupar las concejalías, saben que no tienen más dueño que el interés de la comunidad, ni más objetivo que el servicio a su pueblo, a todo él, sin distinciones de ninguna clase. Y con este único objeto están dispuestos a robar horas a su trabajo, a su negocio o a su descanso, para dedicarlas a estudiar los problemas de la ciudad y acometer su solución con el mayor entusiasmo y la más intensa dedicación.

En nuestra ciudad son seis los puestos que quedan vacantes. A algunos de los concejales salientes se les encomendaron tareas difíciles que supieron desempeñar con el mayor fervor, poniendo en ellas toda su capacidad de trabajo y todo su amor de eldenses. Otros desempeñaron tareas menos laboriosas o de resultados menos espectaculares,

pero prestaron su valiosa colaboración en el estudio de proyectos, de mejoras, en el traslado a las sesiones municipales de iniciativas, de necesidades populares... y todos pusieron su mejor voluntad y su máximo empeño en justificar la confianza de sus electores. Estos seis puestos vacantes serán prontamente ocupados y sólo aspiramos a que los que lleguen, acudan con los mismos afanes de trabajo por la ciudad que los que se irán.

El puesto de concejal no es un cómodo sillón para enterarse desde primera fila «de lo que pasa en el Ayuntamiento» ni un puesto honorífico desde el cual adquirir importancia social a cambio de la pequeña molestia de acudir a las sesiones. Es un puesto de verdadera responsabilidad, la cual es compartida en gran parte por el elector.

La administración de una ciudad recae totalmente sobre el cuerpo de concejales, presididos por el alcalde. Del acierto de las medidas que se adopten, del estancamiento de un pueblo en la mediocridad o la continua mejora de sus servicios, instalaciones, urbanización, etc., son responsables los concejales en igual medida que el alcalde. Y los éxitos que éste obtiene son debidos en gran parte a la colaboración del cuerpo municipal, que ha estudiado, debatido, defendido o atacado el proyecto original, siempre buscando su mejoramiento.

Por todo ello, es por lo que todo votante debe tomar esta primera fase de las elecciones como un asunto propio, personalísimo, dando su voto a aquéllos que crea más capaces de defender sus intereses como ciudadanos. (Contlnada en CUARTA pág.

## La Campaña de Alfabetización

Cinco nuevos maestros se han incorporado a las tareas docentes para desarrollar el plan local de alfabetización, tras haber seguido un curso de especialización en la capital de la provincia. El equipo eldense está constituido por las maestras doña María del Carmen Rodríguez Alvarez y doña Irene Victoria Martínez García y los maestros don Matías Riera Borja, don Felipe Utrero Hernández y don Tomás Ferrándiz Egea. Actualmente se está completando el censo de alumnos e inmediatamente darán comienzo las clases en escuelas situadas en los sitios estratégicos para mayor comodidad de los interesados. Es propósito que no quede ni un hombre, ni una mujer, que no alcance el grado de formación necesario. En su propio provecho y en evitación de posibles perjuicios, que pudieran acarrearle, deben inscribirse cuantos lo necesiten. Las au-

HUMOR DEPORTIVO  
Por Amat

### SUGESTION

—¿Y serás capaz de ir con ese sombrero al Parque?

—¡Quiero que el Deportivo crea que también es partido de «COPA» y repita el resultado del Gijón contra el Málaga!

EL DENSE: Las ELECCIONES MUNICIPALES te permiten participar con tu presentación como candidato, o con tu voto, en la dirección de los asuntos de la ciudad.

toridades les brindan todos los medios materiales y humanos como son los útiles de trabajo y un eficiente equipo de educadores con el mayor entusiasmo se aprestan a poner su mejor esfuerzo al éxito de la misión que se les ha encomendado.

F. T.

## Candidatos a Concejales, admitidos por la Junta Municipal de Elecciones

- D. Matías AMAT AMAT
- D. Vicente BONETE VERA
- D. Clemente GARCÍA LÓPEZ
- D. Pedro José GONZÁLEZ BAÑÓN
- D. Francisco José de Juan GUTIERREZ ORTEGA
- D. José ORTÍN BAÑÓN
- D. Joaquín PLANELLES GUARINOS
- D. Santiago SIERRAS GÓMEZ

Cada elector deberá designar dos nombres solamente, y para señalarlos tachará los nombres de los seis candidatos restantes.

Las papeletas en que no figuren tachados ningún nombre o menos de seis se considerará que se vota por los dos primeros nombres válidos de la relación.



Mañana en el Parque

Sensacional partido de Liga entre el

C. D. MALAGA

y nuestro

C. D. ELDENSE



# Ha cesado el servicio Elda-Estación

## El viejo coche que lo realizaba, jubilado

Desde estas columnas nos hemos referido repetidas veces al deficiente servicio de locomoción que enlazaba a nuestra ciudad con la estación de ferrocarril, basándonos en el lamentable estado del vetusto autobús empleado en tal servicio.

Ahora, parece que las cosas se ponen mucho mejor, puesto que, si es cierto el antiguo dicho de que «cuando peor están las cosas más cerca están de su solución», no cabe duda que nos acercamos a pasos agigantados a esta suspi-

rada solución. En efecto, las cosas ya no pueden estar peor, por la sencilla razón de que desde el día primero del mes pasado el servicio brilla por su ausencia, es decir, que el respetable y veterano automóvil que iba a la estación, ya no pasea su asma por esas cuestas que le atormentaban.

Tomando la cosa tan en serio como se merece, la verdad es que en estos momentos, desaparecido el servicio al que nos referimos, el viajero que llega a Elda por tren, sobre todo si lleva equipaje algo voluminoso se encuentra ante un verdadero problema: el de su traslado hasta la ciudad, con un hermoso e interminable kilómetro que recorrer a pie. Desde luego, no demasiado lejos de la estación tiene su parada final uno de los autobuses del servicio urbano, pero esto lo ignoran la mayor parte de los viajeros que no residen habitualmente en Elda y, de todas formas, la frecuencia con que dicho autobús urbano pasa por aquel lugar no permite un servicio rápido, puesto que casi siempre habrá que esperar un buen rato su llegada. Desde luego, Elda cuenta con número de taxis más que suficiente para que, avisados oportunamente, satisfagan esta necesidad de los viajeros, pero resulta —y esta es otra cara poco satisfactoria de la cuestión— que en la estación de Elda no existe teléfono público ni privado que pueda ser utilizado para avisar a uno de dichos taxis. En resumen: que no nos quisiéramos ver en el lugar del viajero desembarcado por primera vez en Elda, con unas cuantas maletas y a una hora poco hospitalaria. ¿Qué hará este infeliz mortal para resolver su difícil papeleta? (aparte de no acordarse más de Elda para nada bueno).

Creemos que el problema es de suficiente importancia y de bastante urgencia como para afrontarlo sin pérdida de tiempo y buscarle una solución inmediata. El coche que ha desaparecido (su ponemos que ha sido porque para la empresa ya no era rentable,

# Vida Religiosa

**VIERNES 1 DE NOVIEMBRE. PARROQUIA DE SANTA ANA.**—A las 7, 8'30, 10, 11 (de catequesis), 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**PARROQUIA DE LA INMACULADA.**—A las 7'30, 9, 10'30 y 12'30 de la mañana

**PARROQUIA DE SAN JOSE OBRERO (Barrio de la Estación).** A las 9 de la mañana.

**HOSPITAL MUNICIPAL.**—A las 8'30 de la mañana.

**DOMINGO DIA 3**

**PARROQUIA DE SANTA ANA.**—A las 7, 8'30, 10, 11 (de catequesis), 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**PARROQUIA DE LA INMACULADA.**—A partir de este domingo comienza el horario de invierno. A las 8, 9'30 (Misa parroquial retransmitida), 11 (de catequesis), y a la 1 de la tarde.

**PARROQUIA DE SAN JOSE OBRERO.**—A las 9 de la mañana.

**HOSPITAL MUNICIPAL.**—A las 8'30 de la mañana.

**SABADO DIA 2. CONMEMORACION DE LOS FIELES DIFUNTOS**

**PARROQUIA DE SANTA ANA.**—A las 6 y 7 (3 misas seguidas); 8 de la mañana. A las 9 solemne funeral por todos los difuntos.

**PARROQUIA DE LA INMACULADA.**—A las 6'30 (3 misas seguidas), a las 8 de la mañana; a las 9, solemne funeral por los fieles difuntos

**PARROQUIA DE SAN JOSE OBRERO.**—A las 7 (2 misas seguidas) y a las 9 de la mañana.

**CAPILLA DEL CEMENTERIO MUNICIPAL.**—A las 10 de la mañana.

**ROSARIO DE DIFUNTOS**

Saldrán en dirección al Cementerio Municipal, a la 1 de la tarde de la Parroquia de la Inmaculada y a las 4'30 de la de Santa Ana.

**GUIAS LITURGICAS**

**VIERNES DIA 1 NOVIEMBRE**

Festividad de todos los santos. Misa propia. Gloria. Credo. Prefacio común.

**DOMINGO DIA 3**

Domingo XXII después de Pentecostés. Misa propia. Gloria. Credo. Prefacio de la Santísima Trinidad.

**COMPRARIA**  
banquetas y estanterías  
en buen uso

RAZON: PURISIMA, 35

**REPRESENTANTE**

introducido, residente en Barcelona, desea REPRESENTACION DE CALZADOS para aquella plaza

Dirigirse a:

Juan Benito Carrera Lebozo

Margarit, 34-pral. 2.º

BARCELONA - 4

**CUPON PRO-CIEGOS**

**NUMEROS PREMIADOS**

Viernes, 25.....	919
Sábado, 26.....	406
Lunes, 28.....	730
Martes, 29.....	295
Miércoles, 30.....	303
Jueves, 31.....	—

## Bachillerato Radiotónico

Radio Popular de Elda, pondrá en antena a partir del próximo sábado día 2 de noviembre los cursos primero y segundo del Bachillerato Radiotónico.

El primer curso se retransmitirá a las 7'30 de la tarde y el segundo inmediatamente después del diario hablado de Radio Nacional, aproximadamente a las 10'20 de la noche.

Radio Popular de Elda ha elegido estos horarios pensando en aquellas personas que durante todo el día trabajan en el taller o la fábrica y sólo disponen de estas horas para dedicarlas a incrementar su acervo cultural.

Hasta ahora el cursar estudios de bachillerato requería dispendio económico cuantioso; de aquí en adelante será posible hacerlo casi completamente gratis y desde el propio hogar, sin abandonar los quehaceres habituales.

El sábado día 2 se hará una exposición de los horarios de clases, nombres de los catedráticos que explicarán las diversas asignaturas, días en que se darán las mismas, etc... Rogamos a todas aquellas personas que estén interesadas en estos cursos de Bachillerato, sintonicen Radio Popular de Elda a las 7'30 y a las 10'20 del sábado día 2 de noviembre.

## Teatro CASTELAR

Día 8 de Noviembre, a las 10'45 noche

Actuación de la Compañía Lírica de Pepe Rodríguez bajo el patrocinio de la Comisión Fallera Plaza R. N. S.

Poniendo en escena la zarzuela en dos actos, letra de D. Antonio López y música del maestro D. Rafael Millán

### «La Dogaresa»

Cantada por Petri Meseguer (soprano), Mari Luz Meseguer (tiple cómica), Pepín Abad (barítono), Joaquín Martínez Zambudio (tenor) y Pepe Rodríguez (bajo).

Veinticinco profesores de orquesta y nutrido coro

al serle retirada la concesión del correo) ha de ser sustituido de alguna manera, al objeto de que un servicio tan necesario continúe prestándose. No podemos alzar los hombros y dejar a nuestros visitantes abandonados en el andén de la estación.

¿Soluciones a la vista? Dos de ellas se le ocurren a cualquiera casi inmediatamente: La primera podría consistir en que el autobús urbano a que hemos hecho referencia llegase hasta la misma estación, y que sincronizase sus viajes, adaptándolos en lo posible al horario de llegada de los trenes, o bien, más sencillo, que aumentase la frecuencia de sus trayectos, al menos en las horas de llegada de los trenes más importantes.

La segunda solución a que aludimos no es completa y está íntimamente relacionada con una necesidad que a nuestro juicio tiene la estación y que no alcanzamos a comprender cómo no se ha subsanado hace tiempo: Nos referimos a la falta en la misma estación de un teléfono público

(con alguien encargado de contestar las llamadas —la cantina, por ejemplo—), desde el cual pudieran los viajeros que lo desearan, solicitar un taxi. Aunque aquí también cabe el que los taxistas estableciesen un turno «de guardia» que estuviese en la estación a las horas de llegada de los trenes. Incluso creemos que la cosa podría ser un buen negocio para ellos.

Resumiendo: Elda necesita contar con este medio de enlace con su estación, actualmente desaparecido. Nos alegramos de que el viejo coche haya sido jubilado, pero no podemos sino lamentar profundamente que el servicio haya cesado, puesto que es de vital importancia. Sólo esperamos que se confirme el dicho y que ahora que las cosas están tan mal, tan mal, en este aspecto, se resuelvan del todo y dignamente, de la noche a la mañana. Estamos seguros de ello, y no porque lo hayamos apuntado desde aquí, sino porque las cosas hablan muy alto y por sí solas de la necesidad que indicamos.—ER.



**INSTRUCCION A TODO GAS.**—Hoy comienza en toda España el nuevo curso de bachillerato radiofónico, que en Elda podrá seguirse a través de nuestra emisora, como decimos en otro lugar. Para dentro de pocos días estará en marcha la Campaña contra el analfabetismo, que pretende acabar con esa anómala situación en la que se encuentran tantos adultos, privados de los beneficios de la instrucción. Nuevas escuelas se han puesto en marcha este curso y no tardará mucho en hacerlo el nuevo grupo escolar situado en las barriadas de Luis Batllés y Virgen de la Cabeza. En otro aspecto de la enseñanza tenemos los cursos de Formación Empresarial, los de Formación Acelerada, los de capacitación técnica en la Escuela Profesional del Calzado, los de Dirección de Empresas por correspondencia, etc. Observamos en todo esto una preocupación por la elevación de la cultura del pueblo, que debe satisfacer a todos los buenos españoles. La lucha contra el analfabetismo, contra la incultura, contra la falta de formación técnica, contra la carencia de especialidades prác-

ticas, etc., está en marcha y a todo gas. Como una operación militar en la cual está empeñada toda la nación.

**INCUMPLIMIENTO GENERAL DE LAS REGLAS DE PRUDENCIA.**—Una de las normas de circulación es que cuando pasa un vehículo casi rozando los bordillos de las aceras, con casas muy cercanas a ellas, debe ir al paso del hombre. Y nosotros vemos todo lo contrario: coches y motos pasando a una velocidad excesiva junto a aceras llenas de personas, de las cuales alguna puede verse obligada a sacar un pie fuera de la acera siendo arrollada por el vehículo sin tiempo a nada. También vemos en las calles donde hay escuelas, a la salida y entrada de las clases, que los niños juegan y corren por la calzada, sorteando los automóviles aparcados, mientras éstos y las motos van y vienen a velocidad peligrosa. Estamos esperando los avisos de «Precaución zona escolar» y los guardias dispuestos a hacer cumplir las normas de la prudencia.

ARGOS

ATENCION, FABRICANTES

## FORNIMETAL CLESOCA

SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES  
EN FORNITURAS PARA CALZADO

Zorrilla, 11

E L D A

Teléfono 57



# SEMAFORO

## LUZ VERDE

Como ustedes recordarán, la pasada semana tuvimos que encender la luz roja en nuestro semáforo, precisamente porque faltaba luz roja de aviso en las obras que se realizan en las calles de nuestra ciudad. Y ahora, refiriéndonos también a obras realizadas en nuestras calles, tenemos que encender una nueva luz en nuestro semáforo, pero esta vez será verde. Encendemos la luz, no como censura o reproche, sino como aplauso laudatorio a esas obras, que han tenido afeadas nuestras calles durante toda la semana pasada y han causado

algunas ligeras molestias a unos pocos, pero la causa que motivaba este eventual afeamiento de las aceras y calzadas de Elda, es un positivo beneficio para la comunidad, porque estas obras no eran otra cosa que la instalación de nuevas conducciones para el montaje de contadores de agua.

El beneficio es obvio. Nadie se deja una luz encendida, porque el contador corre; de aquí en adelante nadie se dejará grifos abiertos ni habrá necesidad de recoger cubos de agua por la noche, porque el Excmo. Ayuntamiento ha realizado unas costosas obras para el abastecimiento de aguas potables a Elda, y las completa ahora con la instalación de esos contadores que serán para unos especie de «conciencia reguladora» del consumo excesivo de agua, y para otros el suministro continuado aún después de la puesta del sol.

La instalación de estos contadores no se hará en toda la ciudad de una vez, sino que se irán instalando paulatinamente; pero constituye una satisfacción el saber que ya se ha comenzado la instalación de estos contadores que nos garantizan un suministro regular de agua potable. Por ello, en nuestro semáforo, hoy se enciende la luz VERDE.—M. M.

**Se ofrece**

para **GUARDA NOTURNO** o trabajos sencillos de fábrica persona de toda confianza

Razón: Independencia, 6

## Ocho millones de pares de zapatos anuales para la exportación

Cifra prevista en el Plan de Desarrollo de la Industria de la Piel

En la capital de nuestra provincia se ha reunido esta semana la comisión primera que estudiaba el anteproyecto del Plan de Desarrollo Económico Social del ramo de la Piel, constituida por más de cincuenta representantes de las Secciones Social y Económica, procedentes de distintos puntos del país, figurando por parte de Elda los señores José María Gran Díaz, Manuel Belmar Navarro, Felipe Peñataro Sanchís y Manuel Ruzafa Azorín.

El tema básico de trabajo era el de «Modernización y expansión industrial» encuadrado en el Plan de desarrollo del sector de la Piel en los próximos cuatro años, para cuyo Plan se tiene prevista una inversión de dos mil millones de pesetas, tan sólo en el sector del calzado.

Respecto a la financiación, se consideró que recibirían ésta las empresas que, llevando un mínimo de dos años de funcionamiento, se propusieran:

a) Reformar la maquinaria existente o introducir en ella innovaciones que les dieran mayor capacidad productiva.

b) Sustituir la maquinaria anticuada por utillaje moderno, des-

truyendo el material sustituido cuando así se estime conveniente.

c) Modernización o reestructuración de las instalaciones para obtener un mayor rendimiento o mejora de calidad.

d) Concentrar empresas o instalaciones, sea por integración o por agrupación técnica de las mismas.

Para la consecución de la expansión comercial se propondrá incrementar el volumen de ventas en los mercados ya existentes, intensificando el envío a nuevos compradores extranjeros y abrir nuevos mercados para estas industrias.

En el capítulo de la exportación se fijó la cifra de ocho millones de pares al año como necesaria para la expansión comercial del calzado español. Aunque en la actualidad son solamente un millón y medio los pares que salen al exterior, se considera muy posible alcanzar dicha suma, siempre que se efectúe la modernización necesaria en los utillajes y métodos de producción.

En las sesiones estuvieron presentes el presidente del Sindicato Nacional de la Piel, don Ramón Hermida y el delegado provincial de Sindicatos don Rafael

de los Heros Leyva, efectuando el acto inaugural el Excmo. señor Gobernador civil de la provincia, don Felipe Arche Hermosa.

Tras la aprobación de la parte del anteproyecto que había de ser examinada en Alicante, serán estudiados otros esquemas del mismo Plan en Valencia, Palma de Mallorca y Barcelona, con una reunión final y plenaria en Madrid, que dejará concluido el anteproyecto al Plan de Desarrollo de la Industria de la Piel, del que tantos beneficios se esperan para la expansión y consolidación económica de esta industria de tan gran importancia para la nación.

El Colegio de Segunda Enseñanza es de todos y para todos.

## Enrique Amat Navarro

HEBILLAS, HILATURA, RIBETES,  
CORDONES Y APLIQUES VARIOS

García Valiño, 15  
Teléfonos 806 y 965

**ELDA**

# Actividades Culturales

- Centro Cultural Eldense
- Aula de Cultura de la Caja del Sureste

El jueves 17 de octubre pasado, en el salón de actos de la Casa Sindical, tuvo lugar la primera reunión organizada por el Centro Cultural Eldense, con la que se inauguraba el ciclo de conferencias del presente curso 1963-64.

Con tal motivo, y ante un auditorio selecto e interesado, pronunció unas palabras de presentación del acto el Presidente del Centro, don Juan Martí Poveda, quien hizo un breve esbozo de las actividades proyectadas para el presente curso y reiteró el supremo anhelo de todos los componentes del Centro, de colaborar en la difusión de la cultura y de la inquietud del saber entre todas las clases de la población. Cedió la palabra a don Rafael Samper Juan, Presidente de la Asociación de Padres de Familia a cuya entusiasta actividad se ha debido en gran parte la creación en Elda del Colegio de la Sagrada Familia. El señor Samper hizo la presentación del orador a cuyo cargo estaba la conferencia o charla de la sesión: don José María Madrazo y Madrazo, Director adjunto del citado Colegio. Por último, tras las encomiásticas y sentidas palabras del señor Samper inició su disertación el señor Madrazo, que desarrolló ante el auditorio el tema «El niño, futuro hombre», de hondo contenido e innegable interés para todos, y de modo especial para los padres e instructores.

El señor Madrazo, con amplio conocimiento del asunto, hizo un detenido balance de los logros que la moderna pedagogía se han apuntado en la trascendental ta-

rea de la educación, enfocando el problema de la formación de los niños desde diversos puntos de vista, a cual de ellos más interesante.

Fue aplaudidísimo al final de su charla y a continuación dirigió el acostumbrado coloquio, en el que intervinieron varios de los señores asistentes, que plantearon diferentes cuestiones de detalle en conexión con el tema tratado, siendo contestados muy acertadamente por el mismo orador, tras entablarse —como siempre— animadas controversias que sirvieron para prestar animación a esta parte final de la sesión.

En resumen, podemos decir que la iniciación del Curso del Centro Cultural tuvo una especial categoría, tanto por la personalidad del orador encargado de la primera conferencia, como por el interés del tema tratado y la animada participación del auditorio en el coloquio que cerró el acto.

«¿POR QUE LA PINTURA ACTUAL?», CONFERENCIA DE DON ENRIQUE SERRANO FUERTE

La segunda sesión del Centro Cultural Eldense, celebrado el jueves 24, en el salón de actos de la Casa Sindical, versó sobre el tema de vibrante actualidad, del arte moderno; concretamente, de la pintura actual. Tras la presentación del conferenciante, don Enrique Serrano Fuerte, de Novelda, que fue hecha por don Lutgardo Sánchez Lorenzo, directivo del Centro, el señor Serrano desarrolló su documentada disertación en la que empezó por hacer un rápido bosquejo de la evolución del arte pictórico a través de los tiempos, hasta llegar a las modernas tendencias informalistas y abstractas que dijo—, no son más que un reflejo de la mentalidad del hombre actual, dominado por el nerviosismo. Expuso diversas y originales teorías en relación con el tema central, y, aunque sus opiniones no fueron compartidas por todos los asistentes—cosa muy lógica tratándose del espinoso tema del arte moderno—

## Se vende

- Máquina Universal carpintería modelo DOVER y motor. CASI NUEVA.
- Máquina sierra cinta de 70 cm. y motor. POCO USO.
- Máquina de pegar de 4 brazos BUEN ESTADO.

Razón: Teléfono número 512

## Actividades de los Colegios San Fernando

Cumpliendo el plan de actividades «extras» nuestros alumnos han presentado más de 150 dibujos variados, que, una vez expuestos serán enviados a la Exposición Mundial Infantil que organiza el Ministerio de Cultura de la República de la India. Es un alarde de gracia e imaginación, de lo que son capaces nuestros pequeños eldenses.

Se han enviado amplias fotos, con expresivas dedicatorias, a los señores Excelentísimos Señor Obispo de Astorga, admirador de nuestros colegios y brillante ponente en el Concilio Vaticano y al gran maestro de la literatura actual, el ilustre monovero «Azorín», tras de estudiar los niños estos dos interesantes «centros de interés».

satisfizo en general al auditorio por el alto nivel de sus conocimientos sobre las escuelas pictóricas y por la seria y objetiva documentación de su cuidado trabajo.

En el coloquio que siguió, hubo una vez más, ocasión de comprobar la enorme división de opiniones que existe en todas estas cuestiones que tratan del arte, y dio ocasión a muchos de los asistentes para exponer sus personales criterios o tendencias sobre el particular. El orador fue muy celebrado.

SOFIA NOEL HABLA SOBRE «POESIA BELGA»

La Caja de Ahorros del Sureste de España celebró el día 23 del pasado mes en su Aula de Cultura de nuestra ciudad, su segundo acto del curso 1963-64, con la presentación de la escritora belga Sofía Noel, licenciada

## CONTABLE se ofrece

amplios conocimientos de la cuestión social

Por horas o jornada completa

Razón: Dávila. 21

## ENCARGADO de CORTADORES para fábrica de BOTTIER

### Se necesita

Razón, Fal Conde, 89 - ELDA

ELDENSE: Participa con tu VOTO en las elecciones municipales. Para ello, comprueba si figuras debidamente inscrito en el Censo.

en Filosofía y Letras por la Universidad de Bruselas, publicista y corresponsal de revistas y que une a los méritos expresados la de ser delicada poetisa y liederista.

El acto comenzó con unas palabras del director de la Caja de Ahorros, don Claudio Orts Sánchez, destacando la acusada y exquisita personalidad de la conferenciante y su gran labor literaria desarrollada en su país de origen, en Francia y en España. Igualmente hizo amplia referencia a sus estudios en el campo de la música, en los que es conocida como liederista de fina sensibilidad, habiendo realizado también tareas de divulgación de la música española en diferentes países europeos.

Sofía Noel realizó a continuación un magistral y completo estudio de la poesía de su país, presentándonos las figuras de sus poetas más sobresalientes, Emile Verhaeren, Maurice Maeterlink, etc. y terminando con un recital de algunas de las composiciones poéticas más características de la lírica belga actual. Por último, don Eloy Pastor González, presidente de la Junta de Gobierno, agradeció al público su asistencia y anunció su deseo de que desfilase por el «Aula de Cultura» de nuestra ciudad, lo más representativo de las actividades culturales que realiza la Caja de Ahorros.

Los asistentes al acto agradecieron la documentada disertación de la poetisa belga con nutridos y cálidos aplausos

## CONCEJALES

(Viene de la PRIMERA pág.) dadano y los de la ciudad. Y por lo mismo que al darles su voto les da su confianza, debe después exigir a los que obtengan el triunfo una labor eficaz, intensa, responsable y, sobre todo, plena de entusiasmo y amor por el engrandecimiento de nuestra querida ciudad.—A. N.

## Consulta de Dermatología y Cirugía Plástica

EL DR. D. GABRIEL DE TORRE AGUILAR, ha reanudado su consulta de Dermatología y Cirugía Plástica. Consulta: Todos los días (excepto sábados y lunes) de 6 a 8 tarde.

General García Valiño, n.º 14 - 2.º

ELDA

# CINE

## Bailando llegó el amor

Nacionalidad: Alemania.

Director: Geza von Czifra.

Intérpretes: Ina Bauer, Toni Sailer, Heinz Erhardt.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

La película, basada en una trama de enredo, tiene como final un gran espectáculo musical sobre pista de hielo. La policromía de sus cuadros y la coreografía disciplinada y rítmica en la interpretación de melodías modernas, forman un conjunto artístico de calidad. Todo lo demás sigue el estilo de las clásicas operetas alemanas. Magnífica fotografía de exteriores y simpática labor de conjunto.

## Brumas de inquietud

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Lewis Allen.

Intérpretes: Lana Turner, Barry Sullivan, Slynis Johns.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Se desarroja la acción de esta película en Inglaterra, durante la segunda guerra mundial. Una periodista norteamericana se enamora de un locutor de la BBC, el cual muere en accidente. La joven experimenta una grave depresión síquica, no sólo por su muerte, sino al conocer que era casado. El asunto y desarrollo están envueltos en una atmósfera de romanticismo, siendo correctas la dirección y la interpretación.

## La casta Susana

Nacionalidad: Española.

Director: Luis César Amadori.

Intérpretes: Marujita Díaz, Isabel Garcés, Carlos Estrada.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Película que satiriza la época de finales de siglo. Basada en la opereta del mismo título, su tema argumental se centra, como es sabido, en la doble vida de una mujer que no tiene inconveniente en hacer compatible su fama de virtuosa con galanteos y una vida ligera y desenfadada. Obra presidida por un tono humorístico y presentada con un color excelente y una acción tre-

pidante. La dirección ha acertado con el ritmo y el clima convenientes.

## Extraña misión

Nacionalidad: Inglesa.

Director: Stuart Burge.

Intérpretes: Norman Wisdom, Alfred Marks, Andrew Cruickshank.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Después de sufrir condena por delitos cometidos en unión de una banda de gánsters, un vagabundo es víctima de un ambicioso individuo, del que decide vengarse en unión de sus compañeros. Trama sencilla, de fino humor, consecuencia de una afortunada comicidad.

## Más allá del amor

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Delmer Daves.

Intérpretes: Troy Donahue, Angie Dickinson, Rossano Brazzi.

Censura del Estado: Autorizada para mayores.

Una profesora norteamericana es amonestada por el claustro de su instituto, por tratar muy liberalmente a algunas de sus alumnas, permitiéndolas ir contra las normas establecidas. Decidida a pasar una temporada lejos de su ambiente y fuera de la vigilancia de sus padres, se traslada a Roma, donde vive unos meses en un plan muy libre. Dirigida con acierto, la interpretación es correcta. La fotografía recoge muchos rincones de Italia, con bonito colorido.

## HERNIADOS

El Gabinete Ortopédico «HERNIBIEN», bajo prescripción facultativa, resolverá su caso por difícil que sea, con su aparato automático (patentado), sin tirantes ni presiones molestas. Aparatos para elevación de estómago, etc.

Pasamos consulta en Elda, el día 13 de cada mes de 10 a 2, en la clínica del doctor Molina, Queipo de Llano, 30, (c. c. s. número 15874).

## Emilio Guill Sirvent

ABOGADO

Agente Oficial de la Propiedad Industrial  
Hortaleza, 102. MADRID (4). Teléfono 231 - 98 - 18

TRAMITA Y GESTIONA: Patentes - Marcas - Rótulos de Establecimientos - Nombres Comerciales y demás asuntos de Propiedad Industrial.

# CARTELERERA

## REX - LIS - GOYA

A partir del sábado, sensacional estreno

### Brumas de inquietud

por Lana Turner

Complementando:

### La bella Lola

en technicolor, por Sara Montiel

(Autorizado mayores)

## Teatro Castelar

Gran programa doble en technicolor

### Escrilo sobre el viento

por Rock Hudson

### Espartaco

por Kirk Douglas

(Autorizado mayores)

## GLORIA

Magnífico estreno en technicolor

### Más allá del amor

por Troy Donahue y Angie Dickinson

y el dibujo

### Silvestre en el Museo

(Autorizado mayores)

## Ideal Cinema y Coliseo España

Colosal programa doble en cinemascop y technicolor con el estreno

### La casta Susana

por Marujita Díaz

### Cowboy

por Glenn Ford

(Autorizado mayores)

## Cinema Cervantes

Gran programa doble de estrenos

### Las garras invisibles del Dr. Mabuse

por Lex Barker

### Mi abogado defensor

por O. W. Fisher

(Autorizado mayores)

## Cine Regio (Petrel)

Sábado a lunes: Grandioso estreno en Eastmancolor

### El valle de las Espadas

y

### La última bala

por James Stewart en cinemascop y technicolor

(Tolerado menores)

## Cinema Capri

Hoy, soberbio programa doble, en technicolor

### El Capitán Fuego

por Lex Barker

Y el maravilloso estreno

### Tómbola

por Marisol

(Tolerado menores)

## CINEREX

A partir del martes, divertido estreno

### Extraña misión

por Norman Wisdom

### Regreso a Peyton Place

en cinemascop y technicolor

(Autorizado mayores)

## Cinema Alcázar

Segunda semana del extraordinario programa

### Los valientes andan solos

por Kirk Douglas

### El Gran Circo

por Victor Mature

(Tolerado menores)

# Los actos en honor de San Crispín y San Crispiniano

Como iniciación de los actos que en honor de San Crispín y San Crispiniano, patronos de la industria de la piel, organizó dicho Sindicato, el sábado se celebró el traslado, en romería, de dichas imágenes desde su ermita hasta la entrada en la ciudad donde fueron recibidas por el clero y autoridades. Estaban presentes el teniente alcalde don Pedro Gras, en representación de la primera autoridad local; presidente del Sindicato Provincial de la Piel, don José María Gran; Delegado Comarcal de Sindicatos, don José María Navarro Parra; Comisario-Jefe de Policía, don Hipólito Rodríguez Fonseca; Teniente-Jefe de Línea de la Guardia Civil, don José Roselló; presidente del Sindicato Local de la Piel, don Antonio Díaz Burruesa; secretario don Francisco Requena López, comisión organizadora y numerosos industriales, productores y fieles. Las imágenes fueron trasladadas procesionalmente hasta el templo parroquial de Santa Ana, cerrando la marcha la banda de música Instructiva Musical Santa Cecilia. Una gran traca anunció la llegada de los santos al templo.

## ACTOS DEL DOMINGO

En las primeras horas de la mañana recorrieron la ciudad gru-

pos de dulzaineros, mientras el volteo de campanas y el disparo de cohetes anunciaban la festividad. A las 10 se celebró una solemne misa en la iglesia parroquial de Santa Ana, oficiada por el párroco, Rvdo. don José María Amat El panegírico corrió a cargo del Avdo. don Antonio Verdú. A la terminación del acto religioso tuvo lugar un concierto extraordinario por la banda de música local dirigida por el maestro don José Estruch. El Teatro Castelar se vio muy concurrido de público, que dispuso muchos aplausos a los actuaciones. A las doce y media se celebró la solemne procesión para el traslado de los santos hasta su ermita. Como todos los actos, estuvo presidida por las autoridades y jerarquías locales y se sumó mucho público que acompañó a las imágenes durante su recorrido por la ciudad y hasta la misma ermita a donde llegaron en romería después de la despedida oficial a las afueras de la población. El disparo de numerosos cohetes y tracas señaló el final de los festejos en honor de San Crispín y San Crispiniano, patronos de la industria de la piel a los que Elda dispensa una especial devoción.

# Residencias invernales de E. y D.

En la Delegación Comarcal podrán informarse los productores a quienes interese, de las facilidades que ofrece la Obras Sindical Educación y Descanso, para la asistencia a sus residencias invernales. Podrán solicitar cualquiera de las residencias siguientes, para asistir a las mismas en las fechas que se indican: Calarajada (Palma de Mallorca), del 10 de noviembre al 20 de mayo durante los días que se deseen, a 45 pesetas diarias. Navacerrada (Madrid), del 1 de diciembre al 30 de abril, a 60 pesetas diarias; y Nuria (Gerona), del 1 de diciembre al 30 de abril, a 60 pesetas diarias de pensión completa. Los viajes por ferrocarril con el 28 por ciento de descuento y solicitudes quince días antes por lo menos de la fecha que se de-

see hacer la presentación en la residencia.

## VEINTICINCO MIL PESETAS PARA EL TALLER-ESCUELA

La Delegación Nacional de Sindicatos ha tenido a bien consignar la cantidad de veinticinco mil pesetas para el adecentamiento general del Taller-Escuela Sindical del Calzado, así como de la fachada del edificio. Se tiene en estudio un amplio plan de modernización de enseres y útiles de trabajo y es posible que próximamente se acometa esta tarea para situar al Centro en las condiciones que exigen las modernas tendencias didácticas.

## A GALICIA y ASTURIAS

con

## UNION DE TRANSPORTES S. A.

Nueva ampliación de servicios que nuestra organización ofrece

Pida informes a nuestras Delegaciones

<b>39</b>	HORMA	NOTA
	MATERIAL	PRECIO V. P.



## La etiqueta que vende MAS

**FABRICANTE:** Este es el momento de adoptarla con vistas a la próxima temporada

SUS CLIENTES LA ESPERAN  
NO LES DEFRAUDE

Gustosamente estamos a sus órdenes

## Fotografía Industrial BASILIO

PATENTES 263688 y 771423

Queipo de Llano, 27 - Teléfono 858

**E L D A**

# Eldense, 4 - Gijón, 1

Gran partido el del domingo pasado en El Parque. Veintidós jugadores en pos del triunfo. Dos equipos correctísimos, briosos y con juego suficiente para alzarse con la victoria ambos. Quizá el Gijón se hizo la cuenta de mantener su puerta lo menos batida posible y jugar al contraataque, cifrando sus esperanzas en la velocidad de Armengual, el buen juego de Pocholo y el disparo de Biempica, así como la peligrosidad y bien hacer de Montes que, pese a la oposición de Peiró, lució sus dotes de gran extremo. Eraña enlazaba con la delantera y Alonso con la defensa; Uribe ayudaba a Florín, uno de sus más firmes puntales, que el domingo estuvo algo desacertado.

Bartolo lució sus dotes de mando, sin olvidar el marcaje. Cordones, en ayuda de la defensa, y Asterio enlazando con la media. Lizani atacante, con peligrosidad, y Darwin haciendo gala de combatividad, se situaba una y otra vez en offside, resultando el defensa más efectivo del Gijón. Santamaría, con buen fútbol, valiente, acometedor y hombre neto de área. A los pocos minutos, ambos contendientes desaprovechan ocasiones de marcar; primero los northeonés y después Darwin. Lizani y Darwin otra vez, podían haber marcado por el Eldense. Albert, después de un choque, trababa desde el suelo a Armengual y éste le golpea con ambas manos en la cara, decretando el árbitro su expulsión. Poco después, Bartolo agredía a Biempica, siendo también expulsado. En el minuto 35, Carballo, de tiro angulado desde lejos, conseguía el primer gol, siendo Biempica, de tiro igual, el autor del empate, al pillar a Mateo rapado por un defensa. No resultaba fácil el partido y no dábamos nada por la eliminatoria, pues los gijoneses desplazaban con facilidad el cuero y a la rapidez eldense contestaban con la suya. El partido adquiriría un tono viril, pero noble, sin asomos de mala intención, por lo que juzgamos rigurosas las expulsiones, aunque indiscutiblemente justas. Emilio resultaba un muro para sus paisanos y Peiró se anticipaba a Montes, jugando Albert al ataque. Cordones se agotaba por momentos, evidenciando su falta de partidos por lesión y Asterio, de medio, en puesto de Bartolo se convirtió en dueño del campo, a pesar del férreo marcaje de Eraña. Fue un gozo ver jugar al joven Asterio de interior y de medio, con un fuelle envidiable y con su acostumbra-

do dominio del balón, su labor posicional y su bravura puesta a prueba; y, lo que es más difícil en un científico, su combatividad. Delante y jugando por el centro, Santamaría daba la sensación de gran centro delantero, jugando Darwin por el extremo. Trinchant daba la nota de buena estrategia. Por cierto que Santamaría traía la intranquilidad a la zaga cantábrica, impotente para frenar su valor y mejor juego. Carballo animado por el gol, mejoraba su juego de pasadas actuaciones, con incursiones en el portal de Emeri. Lizani, de salida en el segundo tiempo, lograba el segundo gol, al servicio de Asterio, que a su vez lo había sido por Cordones. A los 34 minutos, Darwin, de lejos, volvía a marcar y Lizani, a los 41, aprovechando la impetuosidad de Darwin, cerraba la cuenta.

Cuatro a uno, aunque mejor y más justo debió ser un seis a dos.

Fue un éxito de estrategia de Trinchant, al saber plantear el encuentro con el acierto posicional de sus hombres, después de la expulsión de Bartolo. Fue una lección de maestro y, si justo es censurar a un entrenador cuando la cosa no marcha y recurre a cosas raras, tan justo y obligado es alabarle cuando a él se le debe el triunfo. Y Trinchant se hizo el domingo merecedor del aplauso del público.

Ya tenemos el primer resultado satisfactorio de verdad. Y, por lo que es mejor, el equipo ha res pondido con fuerza. Si se sigue así, le aseguramos una buena clasificación y, con todo, y con las naturales reservas, ya tenemos la eliminatoria resuelta en el ochenta por ciento. El otro veinte hay que conseguirlo en El Molinón.

## ALINEACIONES:

**ELDENSE:** Mateo, bien; Albert, muy bien, Emilio, muy seguro y en alza de juego, Peiró, sobresaliente hasta su lesión; Cordones, cumplidor, Bartolo, muy bien, hasta que absurdamente dio lugar a su expulsión; Carballo, bien; Asterio, con matrícula de honor; Darwin, combativo; Lizani, muy bien; Santamaría, colosal.

**GIJÓN:** Emeri; Medina, Florín, Uribe; Alonso, Eraña; Montes, Biempica, Solavarieta, Pocholo y Armengual.

El señor Herrero, muy bien, con el solo reproche del excesivo rigor en las expulsiones.

PEDRO LOPEZ

## Campo del Gloria Cinema

Domingo día 3  
a las 12 de la mañana

BALONMANO (DIVISION DE HONOR)

emocionante encuentro, entre los equipos:

**EHEVARRIA, de Bilbao**

y nuestro

**Pizarro Frente de Juventudes**

Arbitro, anotador y jueces de gol, colegiados

## Cooperativa de Viviendas Protegidas "San Francisco de Sales"

### A V I S O

Por la presente se convoca a todos los Socios de esta Cooperativa a la Junta General Extraordinaria que se celebrará el día 5 de Noviembre próximo, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda, en el Salón de Actos de la Delegación Comarcal de Sindicatos, con el siguiente Orden del Día:

- 1.º Lectura y aprobación del Acta anterior.
- 2.º Dimisión del Jefe Rector y nombramiento de nuevo Jefe y de las vacantes del Consejo de Vigilancia y de la Junta Rectora.
- 3.º Nombramiento de Comisión Técnica.
- 4.º Informe sobre aumentos en la obra a realizar.
- 5.º Venta de terrenos y locales a socios.
- 6.º Morosos.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la más puntual asistencia.

Se advierte asimismo que el domingo indicado no habrá cobro de cuotas por lo que deberán ponerse al corriente de los pagos.

LA JUNTA RECTORA

## Agrupación Médico Quirúrgica

### Sección de Elda

El pasado jueves, día 24, celebró su sesión clínica quincenal esta agrupación. El ponente, doctor don Emiliano Bellot, de Elda, desarrolló el tema «Trastornos funcionales de la vía biliar», haciéndolo de manera ordenada y completa. Se detuvo especialmente en el estudio de las afecciones del esfínter de Oddi, cuyas afecciones, del mayor interés y actualidad, sólo pueden diagnosticarse y seguir un adecuado tratamiento en la mesa de operaciones.

El coloquio que siguió fue animado y de gran viveza.

## Decimocuarta relación de donativos pro - construcción de los altares de Nuestros Santos Patrones

Suma anterior: 102.593'90 pesetas. D. Luis Pérez Maestre, 250; Doña Salud Guarinos, 100; Una devota, 50; Joyería Universo, 500; Una devota, 50; Una devota, 16; Recaudado en el cepillo del monaguillo existente delante del altar de la Virgen de la Salud, 760; importe de los donativos diversos motivados por reintegros de lotería, 6.575. Suma y sigue, 110.978'90 pesetas.

## CONDUCTOR DE CAMION

En la carretera eres el más fuerte.  
No abuses de tu fortaleza

## GRATIS

## Sastrería y Confecciones GOSALVEZ

le invita a participar en su

### Concurso Deportivo Semanal

Rellene el boleto adjunto y deposítelo en el buzón instalado en el establecimiento **Confecciones GOSALVEZ - Dahellos, núm. 1**, antes de las dos de la tarde de mañana domingo. Si resulta Vd. acertante, se le obsequiará con una prenda de alta calidad que puede ver expuesta en el escaparate de dicho establecimiento.

**Acertante del resultado del partido Eldense - Gijón**

**JOSEFA DOÑATE - Calle San Agustín, s/n.**

**DOMINGO 3 - Nov. - 63**

Sastrería y Confecciones  
**GOSALVEZ - Dahellos, 1**

D. \_\_\_\_\_

domicilio \_\_\_\_\_

participa en el Concurso con el siguiente pronóstico:

Resultado del primer tiempo:

Resultado final:

C. D. Eldense . . . . .  | C. D. Eldense . . . . .   
C. D. Málaga . . . . .  | C. D. Málaga . . . . .

En caso de haber varios acertantes, el premio se adjudicará por sorteo entre ellos.

## Elecciones Municipales

### Solicitudes presentadas para candidatos por el tercio de representación sindical

El pasado miércoles día 30 de octubre finalizó el plazo de presentación de solicitudes para candidatos por el tercio de representación sindical.

Hasta el momento de redactar estas líneas (miércoles a mediodía), las solicitudes recibidas eran las siguientes:

Don José Cantador Graciá.  
Don Antonio Díaz Burruezo  
Don Diego Bonal Iníguéz  
Don José Castaños García  
Don Emilio Obrador Ibáñez  
Don Rafael Sirvent Cantó  
Victor Verdú Rico.

En nuestro próximo número publicaremos la lista de candidatos oficialmente proclamados.

## Nueva Junta Central de Comparsas

En sesión celebrada últimamente por la Junta Central de Comparsas de Moros y Cristianos, se procedió a la renovación de los puestos directivos, quedando constituida la nueva Junta por los siguientes señores:

**PRESIDENTE:** José María Sirvent Martínez.

**VICE-PRESIDENTES:** Octavio Moreno González y Jaime Bellot Amat.

**TESORERO:** Antonio Miguel Lucas Díaz.

**SECRETARIO:** Carlos Maestre de Pinuaga.

**VICE-SECRETARIO:** Gabriel Arenas Puche.

**PROPAGANDA Y RADIO:** José Antonio González y Francisco Tetilla Rubio.

**COLABORADORES:** Rafael Silvestre Marín, José Rodríguez Espinosa y Juan Martínez Calvo.

## Se precisa local de 100 a 150 m.<sup>2</sup>

Abstenerse de intermediarios

Razón: Teléfono 826

## Doctor D. Vicente Lillo Britz

Cirujano traumatólogo del Hospital Provincial de Valencia -- (Especialista en enfermedades de los huesos y articulaciones, parálisis)

PASARA CONSULTA los viernes, días 8 y 22 de noviembre, en la calle Antonio Maura, 6 1.º, de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde -- Teléfono 708

## Un ruego a entidades y centros locales

Como es sabido, el Salón de Actos de la Casa Sindical está a la disposición de cuantas entidades y centros culturales, artísticos, sociales, etc., de la localidad deseen celebrar en él sus sesiones públicas.

No obstante, para evitar la posibilidad de coincidencias en horarios, que darían lugar a rectificaciones posteriores, esta Delegación ruega a las mencionadas entidades y centros se sirvan solicitar en Secretaría, con la máxima antelación posible, la utilización del citado Salón de Actos, lo cual redundará en beneficio de todos.

## Se ha creado en Murcia un "Instituto Universitario de Administración y Dirección de Empresas"

En el «Boletín Oficial del Estado» ha aparecido últimamente una disposición del Ministerio de Educación Nacional por la que se crea en la Universidad de Murcia un «Instituto Universitario de Administración y dirección de Empresas».

El estudio de esta nueva modalidad universitaria está dividido en dos partes: la primera consiste en tres cursos de enseñanzas generales sobre materias de esta especialidad y un último curso altamente especializado. La segunda consta de cursillos, conferencias, visitas a empresas, trabajos de equipo relacionados con los problemas actuales de la dirección de empresas, etc.

Nos congratula el observar el mayor interés que se va concediendo a este importantísimo renglón que es la formación de empresarios capacitados, provistos de unos conocimientos técnicos, que permitirán a la empresa española del inmediato porvenir afrontar con éxito la necesaria transformación de las actuales y deficientes estructuras direccionales, a la vista de los problemas que ocasionará la competencia en plano de igualdad con las empresas extranjeras en los mercados nacional e internacional.

Desde el punto de vista eldense también nos satisface que este Instituto haya sido creado en ciudad tan cercana a nosotros como Murcia, lo que hará más fácil para los jóvenes eldenses el tomar parte activa en estos cursos.

## Fabricante de Calzado

¿Ha terminado sus muestrarios?

Antes de terminarlos... recuerde...

¡OIGA...! ¡NADA...! ¡LO QUE VD. PIDA! en HILATURAS TORRES -- ELDA

## PERNIPLEX

Perfiles de plástico para el calzado (Patentado)  
APARATO ESCALADOR «MANERO»  
(Patente 173219)

Jaime Balmes, 14 - Teléf. 855

ELDA

## La expansión demográfica de Elda y Petrel recogida por el Instituto Nacional de Estadística

### En sesenta años, Elda ha quintuplicado su población

La nueva edición del «Censo» publicada por el Instituto Nacional de Estadística, referido a la provincia de Alicante, registra el movimiento demográfico de la misma, resaltando, entre las localidades de mayor crecimiento de población, a Elda y Petrel, junto con Elche, Alicante y Alcoy.

La cifra de censados en Elda ha sido ya ampliamente rebasada en estos últimos años, pero aún así, la que sirve de base es más de cuatro veces superior a la que se contaba a principios de siglo, pues en 1900 había 6.131 personas censadas y en 1960 el Censo arrojaba una cifra de 28.151, cifra que como decimos, está actualmente grandemente incrementada.

Petrel ha experimentado también un fuerte crecimiento, pasando de 3.920 en el primer año del siglo a 10.615 en 1960.

Los motivos para este «boom» demográfico son harto conocidos de todos para que nos extendamos sobre ellos; la transformación en Elda de la industria del esparto en fabricación del calzado y en Petrel de la producción de botijos a la de zapatos, transformándose totalmente la vida y características de la villa. También digno de considerar en este crecimiento petrelense es el hecho de que parte de la expansión urbana y demográfica de Elda ha tenido una característica especial al prolongar su casco urbano ya en terrenos municipales petrelenses, aportando a ésta una masa de población, de viviendas e industrias, que Petrel, por la expansión de su propio casco urbano, hubiera tardado muchos años en alcanzar.

Es éste — y hablamos de él de paso — un hecho visible y que, contra lo que habitualmente se cree, ha de servir de importante factor de identificación de ambos municipios constituyendo en el futuro una aglomeración urbana de gran potencia demográfica e industrial lo que redundará en beneficio de ambas poblaciones, distintas en personalidad y en autoridad y comunes en la iden-

tica dedicación industrial, en la mezcla de sus habitantes y en su decidida busca del mejor nivel vital para los que habitamos bajo la sombra del Cid, que cobija por igual a las dos poblaciones del valle.—A. N.

**VALLE DE ELDA es una empresa periodística que da prestigio a Elda. El eldense puede ayudarla con su suscripción o con su anuncio.**

## Compra-venta de maquinaria para calzado

Almacén: Av. Reina Victoria, 2 (11 a 1 mañana).

Domicilio: León XIII, 7

ELDA

## REPRESENTANTE EN BARCELONA (capital)

bien introducido precisa MUESTRARIO DE SERIES

Razón:

Donoso Cortés, 50

ELDA

## Buena ocasión

SE TRASPASA

Droguería, Perfumería y Mercería

Bien situada - Buena clientela

RAZON:

Monasterio, 42 (Droguería)



Primera goleada, a costa de un equipo norteño. Lo que nos da esperanzas de paso a la segunda eliminatoria con un Primera División... Y que este sea el Real Madrid.

Funcionó el equipo como una máquina nueva que estaba poco engrasada. Ahora funciona y produce goles. La productividad en el campo futbolístico.

Santamaría viene demostrando su valentía sin aspavientos de teatro ni gestos para la galería. Además ese muchacho es un centro delantero completo. Y faltan extremos.

Sabemos que se ha ofrecido al Deportivo un extremo. ¡Con la falta que hacen!

No vimos si Bartolo agredió o no a Biempica. Lo que sí sabemos es que perjudicó al equipo y de rechazo a él mismo. Porque ya se tenía bien ganado el puesto de titular. Y si éste cae —que ya ha caído— en manos de Asterio, difícil va a ser recuperarlo.

¿Quién dijo que estábamos en camino de la Tercera División? Lo que sí podemos asegurar positivamente es que estamos en camino de eliminar al Real Gijón. Lo que no es lo mismo; ni mucho menos.

Ya era hora de que cuando el árbitro pitase el final se vieran buenas caras. Porque, señores, la de cosas que se escuchan cuando no se gana con holgura. Y el deporte es deporte, pero además un juego. Por lo tanto también influye la suerte.

Monreal, ese chavalín que tanto se parece en el juego a Peiró, ha sido traspasado al Monóvar para regresar en marzo, en que Peiró se irá a la «mili».

Sección patrocinada por  
gentileza de la firma

## UNION DE TRANSPORTES, S. A.

Cruzado, el joven interior del Deportivo procedente del juvenil, ha firmado por el Yeclano en calidad de cedido. Le deseamos mucha suerte al joven interior.

El Málaga viene imbatido en sus salidas. Quiere repetir en Elda y recuperar lo perdido en su casa, cosa que no le va a resultar fácil.

Y como es un equipo puntero, viene con malísima intención, pues traen nada menos que un Chuzo.

La de nombrecitos que se gastan los hombres. Rovira, Ontiñano, y Velázquez son tres jugadores del Real Madrid que vendrán con el Málaga. Imagináo el rival de turno.

No, señor, no. No pasó casi nada. Con Grande no pasa nada. Si acaso, el muchacho, tantos años titular, se enfadó un poco porque no es alineado. A él, que siente los colores y deseaba ganar al Gijón. Pero no pasa nada. Sigue en su puesto para, cuando lo necesiten, hacer lo que ha hecho siempre, cumplir como el mejor.

La lesión de Peiró no tuvo importancia y mañana jugará. Y de su presencia podrá dar fe el extremo Rovira.

Y vaya partidito que se presenta mañana. Se va a vender la tila a millón. Además es el partido de las cruces: una encrucijada para ellos y otra para nos-

Con situación verdaderamente extraordinaria, se han puesto a la venta en la Playa de la ALBUFERA

## MAGNIFICOS APARTAMENTOS

Informes: SOCRATES Teléfono 617

## Televisión MARGONI Establecimientos GANO

Generalísimo, 17 ELDA Teléfono 945

## FEDERACION LOCAL de Campeonatos de Fútbol

Acuerdos adoptados por el Comité de Competición en sesión celebrada el día 28 de octubre de 1963:

### SANCIONES A JUGADORES

Suspender por ocho partidos oficiales y con la cantidad de quince pesetas al jugador del

otros. Unos, para continuar aspirando; los otros, para seguir tranquilos. ¡Vaya partidito!

Aviso a los socios: por causas justificadísimas, y en beneficio de todos, que cada uno sea portador del cupón correspondiente a la semana de turno, o del acreditativo de encontrarse al corriente en el pago de la cuota. Sin estos requisitos, no se les facilitará la entrada.

El Pizarro acusó el pesado viaje a Bilbao, perdiendo ante el Gaztelnetá por 15-9 después de haber llegado al segundo tiempo con un 2-7 favorable a los eldens. Mañana se sacarán la espina frente a otros bilbaínos.

CARPINTERO

Trinquete C. de F., Manuel Berenguer Rico por dirigirse al árbitro sin ser capitán del equipo y pronuncia palabras indecorosas e insultos al árbitro.

Suspender por quince partidos oficiales al jugador del Trinquete C de F., Manuel González Blanco, por practicar juego peligroso, pronunciar palabras indecorosas e insultos al árbitro.

### FELICITACIONES A CLUBS

Felicitar al C. D. Europa y al Vasconia C. F. por la deportividad y corrección demostrada por sus Directivos y jugadores, en el partido que celebraron el pasado día 26 del actual, correspondiente a las semifinales de la III Copa C. D. Eldense.

### PARTIDOS A CELEBRAR

Sábado, día 2 de noviembre:

A las 4 tarde, segundo partido correspondiente a las semifinales de la III Copa Club Deportivo Eldense, entre los Club: Vasconia C. de F. y C. D. Europa. Árbitro, señor Ortega.

Resultado del primer encuentro: Vasconia C. F., 3; C. D. Europa, 1.



Les recuerda sus diarios servicios por  
carretera entre

BARCELONA	VALENCIA	ELDA
Nápoles, 83	Burriana, 32	Gral. Varela, 14
Teléf. 266868	Teléf. 277505	Teléfono 99

¿Está decidido a comprar un  
TELEVISOR? compre y confie en

## ZENITH - PHILIPS - RCA

TRES MARCAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

Facilidad de pago al alcance de todos

Pida demostración en:

Establecimientos DOMENECH



Pasando el rato

# Cazadores

Por JOSE ALFONSO

Los veo cruzar por la calle con su escopeta y su zurrón. Se levantó la veda y... ¡ancha es Castilla! No sé cómo estarán los montes cercanos en cuanto a conejos y perdices, pero me temo que tanto los lepóridos como las volátiles, a estas alturas, sabrán ya checoslovaco. Y torrarán por manoleínas a los de los cartuchos. Digo esto porque abundan los que veo que traen los zurreos vacíos de la sierra.

No he practicado nunca este deporte, pero he acompañado alguna vez a amigos que lo practican. Siempre me ha gustado el campo. Y un paseo por la higiénica sierra no venía mal. Claro que hay que hacer unas salvedades. La salida del pueblo en coche hasta los parajes cinegéticos. Y acompañando siempre a cazadores que poseían fincas en el término donde iban a batir el conejo. Si fallaba la sierra, que no faltara el consuelo del corral. A la hora de la verdad, como ya llevábamos el bebestible, que estuviese la carne asegurada. Se pasaba bien.

Recuerdo unas cacerías en Garín. Iba con los sobrinos del propietario. Mientras ellos se lanzaban con las escopetas por los pinares, yo me quedaba charlando con el guarda. Era un tipo original que saqué a relucir en algún artículo. Le apodaban el Matacá. Y lo recordarán algunos

cazadores eldense. Le placía mucho hacer versos, o «polecias», como decía él. Siempre que íbamos por allí, le llevábamos un par de botellas de «paloma».

—Con esto —nos decía— le hago yo una «polecia» a la campana de Toledo.

Y era verdad. Si andaba cargadito de «alpiste», chafaba a Villaspesa. ¡Y qué «polecias» las suyas! Vivía en una cueva sita en la hondonada del pinar. Feliz y primitivo como un troglodita. Guisaba el tío unos arroces a la leña, tan estupendos, que tan sabrosos no los he comido ya jamás. Al Matacá todavía lo evoco como un primor culinario. Claro que los ingredientes a base de conejo y de perdiz, o de pollo de la finca si no había compañía do la suerte en la sierra, eran de muy señor mío. Eran unos arroces caldosos, con un «punto» que se eriga en una obra de arte. ¡Inolvidable Matacá!

Un día que fuimos por allí, contemplamos un buitre que tenía colgado, boca abajo, en una rama de pino cercana a la cueva. Junto al buitre, había un cartón con este texto:

«Se encuentra ahorcado, por criminal, este sanguinario animal».

Tenía puestos cepos para las zorras, que pagaba a dos duros el Ayuntamiento de Salinas. Y para los buitres.

—Con las zorras voy a ganar este año más dinero que un torero.

—¿Y con los buitres?

—Ahí no cobro una perra gorda, pero me desahogo. No puedo tragar a estos asesinos.

Junto a los cazadores con escopeta y moral, existen otros cazadores que circulan por la calle sin licencia y a cuerpo limpio. Son jóvenes que van a la caza del pimpollo cuyos padres

## Visitó Elda el Director de la Escuela Sindical Provincial

Días pasados hizo una visita a nuestra ciudad el director de la Escuela Sindical Provincial, don Andrés Martínez Álvarez, quien venía acompañado por el secretario del centro, don Francisco Micó Revert. En la Casa Sindical mantuvieron un cambio de impresiones con el profesorado de la Academia Sindical de Elda al objeto de planificar el curso

que próximamente va a dar comienzo. Se darán dos clases mensuales con asistencia de 25 alumnos en jornadas diferentes para que puedan asistir el mayor número de vocales y enlaces. Serán tratados temas económicos, laborales y sociales, así como capacitación sindical y las enseñanzas serán complementadas con la proyección de películas y documentales, reparto de folletos explicativos, etc., etc. En principio se han designado los días 18 y 25 del próximo mes de noviembre y 9 y 16 de diciembre.

LIBROS PARA LA BIBLIOTECA SINDICAL

Ultimamente se han recibido las siguientes publicaciones: «Europa a la vista» y «José Antonio y la conquista del tiempo nuevo», remitido por su autor don Agustín del Río Cisneros, Jefe del Departamento de Publicaciones del Movimiento.

### CONTABILIDAD

Enseñanza por Profesor Mercantil  
Clases individuales y en grupos  
ACADEMIA GUILI PASTOR

León XIII, 14

Teléfono 157

se hallan bien relacionados en las entidades bancarias. Eso de casar se por amor, en estos tiempos, va quedándose limitado a los estratos inferiores. Y uno medita. Si yendo a la vicaría enamorados de nuestro adorado tormento, ha habido después cada berenjena en casa que han retumbado hasta los cristales, ¿qué pasará con estos pollos de ahora, tan aritméticos, al desvanecerse los días de la «luna de miel»? Si la esposa rica es de las mandonas, valía más al pollo que la ha conducido al talamo, que lo empitonara un tractor.

A este respecto recuerdo una saladísima obra de García Álvarez —«Larrea y Lamata»— cuyo estreno presencié en Madrid. Uno de los frescos de aquel teatro regocijante, contrae nupcias con una octogenaria que apalea los millones. Pero la socia, no obstante su senectud, se le plantó ante las peticiones numerarias con un vigor insospechado. Días después de la boda, el fresco se tropezó con un amigo que le dijo:

—¡Chico, estarás viviendo como un pachá!

—No lo creas. Aún no he podido sacarle ni dos reales para afeitarme.

—¡Entonces tendrás «gillete»! No se me olvida lo de la «gillete» cuando me dicen que un carota va a casarse con «una nueña na proporción». ¡Que no echen en saco roto estos cazadores la «gillete», por si las moscas!

### AVISO

## Colegios San Fernando

Tenemos la satisfacción de comprobar, por el interés y los testimonios de muchos padres de nuestros alumnos, tras de nuestro último aviso, que tienen gran cariño y deseo por nuestro elogio, para que continúe por mucho tiempo en nuestra ciudad. Esta dirección se une sinceramente a este deseo, y para que así se cumpla, espera siga y se acreciente su apoyo y confianza, para bien de nuestros niños y de la enseñanza en nuestra ciudad.

## Venta de Pisos

entre General Monasterio y Fr. Luis de Granada

GRANDES FACILIDADES durante 10 años

Razón: Monasterio (Droguería)



Redacción y Administración

Moscaldó, 1 - 1.º  
Teléfono 300

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

	España	Extranj. (1)
Un semestre	75'—	100'—
Un año	150'—	200'—

(1) Excepto Hispanoamérica, Marruecos y Filipinas, para los que rige la misma tarifa que para España.

NOTA. — Las suscripciones de fuera de Elda se abonarán por antecipo, por Giro Postal u otro medio de fácil cobro.

## IMPORTANTE

Alquilaría **CHALET DE LA CIUDAD VERGEL** o próximo a la ciudad, indispensable máximas comodidades y teléfono, contratos de inquilinato por años prorrogables de común acuerdo.

Diríjense a: **SOCRATES - Teléfono 617**